

# CLUBS



## AUTOMOBILE CLUB CERN

### Bonne nouvelle !!!

Vous êtes nombreux, petits et grands, à les attendre,

### **\*\* ILS SONT ENFIN ARRIVÉS \*\***

En effet, le Comité du Club est heureux de pouvoir satisfaire et répondre aux nombreuses demandes de T-shirt avec le nouveau logo de l'Automobile Club du CERN.

Venez les voir à la permanence du Club, vous serez surpris et conquis par leur qualité et leur finition, mais surtout par leur prix ;

Taille S : CHF 12.-  
Taille M-L-XL : CHF 15.-

### Pour information:

Si vous cherchez des informations générales sur l'Automobile Club du CERN, nous sommes heureux de pouvoir vous annoncer que dès à présent il vous est possible de nous consulter sur Internet à l'adresse suivante :

<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/automobile/>

Faites nous part de vos remarques et suggestions.

\* \* \*

Pour tous renseignements, contactez le responsable de la station :

bat. 592 ☎ 74007  
de 16h30 à 19h du lundi au vendredi  
de 8h à 12h le samedi



## VELO CLUB

Le **samedi 27 juin**, nous grimpons un peu : le plat du jour mentionne le col de la Faucille et le col de la Givriner sur 76 km et 1020 m de dénivellation. Rendez-vous avec vos petits plateaux devant la piscine de **Ferney-Voltaire**, à **14h00**.

Le même week-end, samedi et dimanche, notre Club participe au Rallye du Beaujolais : deux journées très agréables en vue ... surtout pour ceux qui aiment le vélo et le Beaujolais !

**Samedi 4 juillet**, nous vous proposons de découvrir le Jura Sud et le Plateau de Retord. Nous partirons pour toute la journée, avec notre pique-nique dans la musette !

Le parcours s'étend sur 137 km et présente une dénivellation totale de 1886 m : c'est-à-dire qu'il y aura de cols. Ils ne seront pas très durs, mais nombreux ! Abordée à une vitesse de cyclotouriste, la journée risque d'être superbe !

Rendez-vous à l'église de Collonges Fort de l'Ecluse, à **9h00** précises.

**Samedi 4 juillet** est aussi la journée de la Marmotte, à Bourg d'Oisans : non grimpeurs s'abstenir !

Dernières préparations pour notre Tour du Mont Blanc en 4 jours, du 11 au 14 juillet !

### VTT :

Rassemblement à la **gare de Gex** tous les **mardis à 18h00**, et à la **mairie de Divonne** tous les **dimanches** matin à **9h00** pour quelques belles sorties dans le Jura.



## GOLF

Les deux dernières fins de semaines ont vu se dérouler deux compétitions internes du club.

L'une à Divonne sur un parcours dont la réputation n'est plus à faire, mais avec des conditions météorologiques très britanniques, ce qui n'est pas pour déplaire aux originaires!

L'autre sous un soleil de plomb à Chamonix où le paysage paradisiaque fait parfois oublier que jouer au golf, doit (d'après les règles), se jouer dans un temps imparti.

Il est nécessaire de rappeler que le jeu lent est la plaie de ce sport... Merci à tous de faire un réel effort afin d'éviter ces retards. Rappelons que la formule de jeu Stableford permet à tous les niveaux de handicaps d'avancer aussi vite que possible... à méditer.

### 12/06/98 - Divonne

#### 1<sup>ère</sup> Série handicaps 0/20

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| 1 - Richard Catherall | 36 pts |
| 2 - Andy Parrot       | 36 pts |
| 3 - Philippe Pigné    | 35 pts |

#### 2<sup>ème</sup> Série handicaps 21/36

|                    |        |
|--------------------|--------|
| 1 - Robert Lutjens | 38 pts |
| 2 - Alan Bittiner  | 38 pts |
| 3 - Franck Cliff   | 38 pts |

#### Dames

|                 |        |
|-----------------|--------|
| 1 - Annika Moy  | 35 pts |
| 2 - Mamy Coupy  | 34 pts |
| 3 - Lynda Evans | 27 pts |

### 20/06/98 - Chamonix

#### 1<sup>ère</sup> Série handicaps 0/20

|                     |        |
|---------------------|--------|
| 1 - Les Coull       | 39 pts |
| 2 - Raymond Bouquin | 38 pts |
| 3 - Hamish McCombie | 37 pts |

#### 2<sup>ème</sup> Série handicaps 21/36

|                      |        |
|----------------------|--------|
| 1 - Gunnar Fernqvist | 35 pts |
| 2 - Lyndon Evans     | 34 pts |
| 3 - Gil Coupy        | 34 pts |

#### Dames

|                  |        |
|------------------|--------|
| 1 - Lynda Evans  | 37 pts |
| 2 - Una Flanagan | 32 pts |
| 3 - Anika Moy    | 28 pts |

La prochaine sortie aura lieu le **samedi 11 juin** sous l'égide de Michel et Roland, à Talloires, et sera sponsorisée par Côté Golf.

## ENGLISH BOOK CLUB



### AGM - NOTICE TO ALL MEMBERS

The Annual General Meeting of the Club will take place on:

**Tuesday 30 June**

**at 6 p.m.**

**in Conference Room B, Main Building**

All members are invited to attend. The Agenda will be as follows:

1. Minutes of the previous meeting and matters arising
2. Chairman's report
3. Treasurer's report
4. Cupboard secretary's report
5. Book Selection Committee report
6. Election of the 1998 Committee
7. New premises
8. Any other business

For any enquiries contact the Club Secretary:

Morna Robillard, tel. 73224 or E-mail



## FOOTBALL

### FINALES

|                |        |                         |
|----------------|--------|-------------------------|
| PIT8-THEORIE   | 0 - 3* | 11 <sup>ème</sup> place |
| FAIRBOOTS-L3   | 6 - 2  | 9 <sup>ème</sup> place  |
| CRYO-DELATTRE  | 4 - 2  | 7 <sup>ème</sup> place  |
| COOPER-EST     | 3 - 0  | 5 <sup>ème</sup> place  |
| GoZO-PEPPE     |        | 3 <sup>ème</sup> place  |
| MFAL-CHALTRONS |        | 1 <sup>ère</sup> place  |

\*: forfait



## CERN SOFTBALL

### Leptons Tourney Champs!!!

The CERN Leptons won the Geneva Slow-Pitch Softball League's Mid-Summer Tournament on Saturday 13 June, for the first time in modern history. And they did so in a dramatic fashion, winning a hard fought battle with ILO 12-11 in the last inning of an exciting final.

The ILO played a tightly contested semifinal against the Rowdies, coming from behind in the late innings to win themselves a berth in the finals. Their bats were still on fire when they came up first against the Leptons, who had beaten a combined ILO2/Quark squad and had been enjoying the BBQ in a much more relaxed atmosphere.

Indeed, it was a balmy Saturday afternoon and Mt. Blanc gleamed in the background, visible to the fans and left-fielders. But the ILO had not come for the scenery and when they jumped to a quick 5-0 lead in the first, it seemed CERN would once more walk away from the tourney with nothing more than heartburn.

But this year's Lepton team is a fighting bunch and, by the end of the sixth had taken claim to 10-8 lead. The ILO were not to be pushed aside easily and blasted their way for three runs in the seventh to take the lead and once more put the Leptons on the edge of defeat. With the top of the order coming up, however, despair never approached the Lepton bench.

After a lead-off fly-out to the outfield, Coach Steve started things going with a line-drive single to right. Team powerman Andre Turcot followed with a triple to the right-field corner, scoring the tying run from first and putting the game-winner at third with one out.

The next two CERN batters, both proven power-hitters, were intentionally walked to load things up for Mike Gibson. Mike responded by hitting a fly ball to left which was caught cleanly, but the throw to the plate was off-line and too slow to catch Andre on the tag-up.

And so CERN won its first GSL mid-summer tourney in recent history. Andre was reported shortly after the game as saying, "Damn, these cigars are good."

### Mid-Summer BBQ

The CERN team will be celebrating its successful tourney and seasonal exploits with its traditional mid-summer BBQ this Saturday 27 June, at the Opal BBQ pit. All members and potential members are welcome (price: 10 CHF.-).

### Softball Club

The CERN Softball Club plays Slow-Pitch Softball from March to September against other teams from the Geneva area. For more information, contact us:

- E-Mail: [Softball.Club@cern.ch](mailto:Softball.Club@cern.ch)
- WWW: <http://Softball.cern.ch>
- Usenet: [cern.softball](mailto:cern.softball)
- Phone Steven Goldfarb: 767.6965



## YACHTING

### PROCHAINEMENT

#### Samedi 4 JUIN '98 Régate mensuelle

Inscriptions: 12h30 - 13h30  
(buvette MOBY-DICK)

Régate: 14h30 - 18h00 (max.)

Les non-membres du YCC sont les bienvenus!

### COMING UP SOON

#### Saturday 4 JULY '98 Monthly Regatta

Inscriptions: 12h30 - 13h30  
(buvette MOBY-DICK)

Regatta: 14h30 - 18h00 (max.)

Non YCC-members are welcome!

\* \* \* \*

### ENSUITE / THEN

### WEEKEND 10 -11 -12 JUILLET / JULY

### "LA NOCTURNE"

Détails: YCC - News 98/3



## MICRO-INFORMATIQUE

Web access to the CMC Pages has been updated, and may be found at

<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/MicroClub/newWelcome.html>

You may find there among other things the last club flyer we have distributed. We hope to get your feedback to make it really useful to all of you.

\* \* \* \* \*

### OFFRES

Vous trouverez régulièrement dans les "NEWS" de notre page Web, les offres qui nous ont été présentées par nos différents fournisseurs et qui sont d'une très courte durée, voir deux à trois jours.

Consultez régulièrement le Web et vous pourrez profiter d'une de ces actions.

### SPÉCIAL ÉTÉ 1998

En exclusivité, le CMC propose du 21 juin 1998 au 21 septembre 1998 "Summer Time" pour tout achat d'un Apple PowerBook, une garantie de trois ans au niveau mondial.

Dernier délai pour les commandes: le vendredi 18 septembre à 19h30.

### HORAIRES ÉTÉ 1998 DU CLUB

Voici les dates des dernières permanences de chaque section du Club:

#### Section Amiga:

dernière permanence le 30 juin. Reprise le 8 septembre.

#### Section Mac:

dernière permanence le 2 juillet. Reprise le 27 août.

#### Section PC:

dernière permanence le 8 juillet. Reprise le 26 août.

#### CD-thèque:

dernière permanence le 8 juillet. Reprise le 26 août.

#### Secrétariat:

dernière permanence le 10 juillet. Reprise le 18 août.

### IMPORTANT

- Nous acceptons jusqu'au jeudi 25 juin des commandes de matériel, pour livraison avant le 10 juillet. Toute commande faite après cette date, sera livrée à partir du 18 août.
- Pendant les vacances vous pourrez consulter les NEWS de notre page Web.
- Pour des problèmes techniques ou achats urgents, envoyez-nous un E-mail à [Micro.Club@cern.ch](mailto:Micro.Club@cern.ch)

# **CINE-CLUB CERN**

**JEUDI 2 JUILLET 1998, à 20h30**

**THURSDAY 2 JULY 1998, at 8.30 p.m.**

**Amphithéâtre Bâtiment Principal / Main Auditorium**

## **Lost Highway de / of David Lynch**

**Avec / with : Bill Pullman, Patricia Arquette, Robert Blake**

Le joueur de saxo, Fred, et sa femme reçoivent une cassette vidéo, qui a manifestement été enregistrée chez eux. Quelqu'un a donc pénétré leur intimité.

La réception d'une deuxième cassette transforme leur inquiétude en angoisse.

Film schizophrène, envoûtant, esthétiquement séduisant, riche en personnages charpentés, en scènes fortes et bien enlevées, c'est une oeuvre moderne qui brise la narration.

Lynch nous invite à jouer avec lui à "interpréter" son film comme un rêve.

Finding a videotape that shows the interior of his house, Fred Madison is convinced that someone got into his residence.

Complications really begin when Renée, his wife, disappears and he receives another tape showing himself as her murderer...

David Lynch describes his film as a "21st Century noir horror film". It is certainly an engaging film with strong characters and impressive scenes that has broken away from traditional narration.

Come along and judge for yourselves!

**Version originale en anglais sous-titrée français-allemand  
English dialogue with French and German subtitles**

**Entrée/Entrance : 8 CHF.-**